38STE JAARGANG No. 8126 ZATERDAG 31 MAART 1951 VIER PAGINA'S



AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire ƒ 2.—, Aru ba, Suriname, Bovenwinden ƒ 2.50. — Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Consciëntiesteeg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550.
Uitgave N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.
Hoofdredacteur: Ad. Versney.



Inter-Amerikaanse Conferentie

Argentinie stemt voor solidariteit tegen Communistische agressie.

Washington. — In diverse commissies van de Pan-Amerikaanse onferentie zijn Vrijdag drie resoluties aanvaard, ook met steun van rgentinië.

In de commissie voor de binenlandse veiligheid werd een ubaanse resolutie aangenomen, ie aandringt op versterking van e rechten van de mens en de rijheden, in de subcommissie an de politieke en militaire roep een resolutie van de Vernigde Staten tot een vreedzame plossing van onderlinge meingsverschillen, en de zogeaamde verklaring van Waington, waarin de solidariteit egen communistische agressie oor nauwe economische samenwerking bevestigd wordt. De teun van Argentinië werd door e leden der commissie met geuich begroet.

De Boliviaanse minister verlaarde vervolgens, dat hij gekoen was om Boliviaanse troepen egen de communisten in Korea an te bieden.

FRANKRIJK EN DE MIDDELLANDSE ZEE

Washington. — Het belangijkste punt van de bespreking, ie de Franse minister van buienlandse zaken, Schuman, Vrijdag met zijn Amerikaanse ambtgenoot, Acheson, voerde, was de verdediging van de Middellandse Zee en het deelnemen door Frankrijk aan de Brits-Amerikaanse besprekingen hierover.

In een verklaring aan de pers na deze bespreking zei Schuman, dat hieromtrent nog geen beslissing genomen is. Hij onderstreepte, dat Frankrijk en de Verenigde Staten het volledig eens zijn in de waardering van dit probleem en voegde eraan toe, dat de Amerikaanse regering geen enkele belofte gedaan heeft aangaande een eventuele uitnodiging aan Frankrijk om deel te nemen aan deze besprekingen.

Volgens de Amerikaanse bladen zou Schuman aan Acheson een verklaring gevraagd hebben voor het niet uitnodigen van Frankrijk tot deelneming aan de Brits-Amerikaanse besprekingen over de verdediging van het Middellandse Zee-gebied. Gezegd wordt, dat Schuman het duidelijk maakte, dat in de toekomst hij wenst uitgenodigd te worden voor alle besprekingen over dit onderwerp.

Stakingstoestand verscherpt

Abadan. — De toestand in de Perzische olie-industrie, waarin gestaakt wordt, is verscherpt door dat de stakers in Aghadjari de controle eisen over de vervoersorganisatie van de Anglo-Irianen Oil Company. De maatschappij vreest echter, dat inwilliging van deze eis zou betekenen, dat de stakers de toestand volledig beheersen. Vrijdag staakten 12.000 man, die na het besluit van het Perzische parlement om de olie-industrie te nationaliseren, hogere lonen eisen. De gouverneur van het Shoedjistan-gebied, waarin de olieterreinen gelegen zijn, heeft de regering om meer troepen verzocht.

Rusland Albanië

Belgrado. — Gewoonlijk wel ingelichte kringen zeggen, dat een aantal Sovjet-jagers, waaronder verscheidene moderne MIG's, op het vliegveld van Tirana is aangekomen. Hun aanwezigheid zou verband houden met onlangs waargenomen vluchten over Albanië van onbekende vliegtuigen, die anti-Kominformbiljetten uitwierpen. Volgens de secretaris van de commissie voor buitenlandse zaken van het Joegoslavische parlement worden gewapende groepen parachutisten in Albanië neergelaten. Dit zou Rusland een voorwendsel kunnen verschaffen, aldus klaagt hij in het blad „Borba", om op de Balkan tussenbeide te komen.

Overleden

Teheran — Dr Abdoel Hamid Zanganeh, oud-minister van onderwijs van Perzië, op wie 19 Maart te Teheran een revolveraanslag is gepleegd, is aan de bekomen verwondingen bezweken. Zanganeh is 46 jaar.

De vermoedelijke dader, Nasratollah Qumi, is een theologische student. Hij zou de aanslag gepleegd hebben om een persoonlijke grief op Zanganeh te wreken. Hij zou namelijk door dr Zanganeh een keer betrapt zijn op „spieken" bij een examen.



DUITS VERTEGENWOORDIGER TEKENT SCHUMAN-PLAN. — De hoop op een nieuw tijdperk voor Samenwerking in een verenigd Europa werd uitgesproken, toen op het Ministerie voor buitenlandse zaken te Parijs het Schuman-plan voor het samenvoegen van de steenkool en staalproductie ondertekend werd. Professor Hallstein, leider van de Duitse delegatie, tekent in naam van alle buitenlandse afgevaardigden. Hij zei, dat dit plan terecht voor altijd de naam van Min. Schuman moest dragen.

De Plaatsvervangers

Sovjet-voorstel van Woensdag bracht standpunten nader bijeen

Parijs. — Volgens een na de bijeenkomst van de plaatsvervangers op Vrijdag uitgegeven communiqué van de Sovjet-delegatie heeft Gromyko twee nieuwe punten voor de agenda ingediend. Het ene luidt:

De vredesverdragen met Italië, Roemenië, Bulgarije en Hongarije, met inbegrip van de clausules dezer verdragen aangaande de rechten van de mens, de militaire clausules en de slotclausules over de regeling van geschillen; de overeenkomsten van de vier mogendheden aangaande Duitsland en Oostenrijk, met inbegrip van de kwesties der zuivering, democratisering en oorlogsmisdadigers.

Het tweede punt luidt: Het Atlantische Pact en de inrichting van Amerikaanse militaire bases in Engeland, Noorwegen en IJsland en andere Europese landen en in het Nabije Oosten.

De Westelijke afgevaardigden zeiden, dat het Sovjet-voorstel van Woensdag de standpunten dichter bijeen had gebracht, doch hebben verdere uitleg gevraagd.

Vergeten mijn

Nassau, (Bahamas). — Een Britse zeemijn uit de tweede wereldoorlog, die nog op de geheime lijst voorkomt, lag bijna een week op de kade alhier totdat een plaatselijk journalist haar bij de politie meldde.

De mijn, die op zee werd opgepikt en door een boot naar Nassau werd gebracht, wordt thans gedemonteerd.

het nieuws van vandaag

Het Schuman-plan bevat de volgende economische en industriële bepalingen:

Als gevolg van de vorming van een gemeenschappelijke markt, waarop kolen en ijzer vrij in omloop zijn, is er geen productie meer, die aan een bepaald land toebehoort, maar alleen een productie van de gemeenschap, welke voor alle leden toegankelijk is.

Het behoort tot de taak van de raad van ministers, wanneer deze daartoe eenstemming besluit, de gemeenschappelijke mddelen te verdelen over de zes landen. Wanneer een dergelijke eenstemmigheid niet kan worden bereikt, beslist het hoge gezagsorgaan over de verdeling.

a) Voorziening van de verbruikers. Voor de verbruikers moeten dezelfde omstandigheden geschapen worden met betrekking tot hoeveelheden, kwaliteit en prijzen. Het hoge gezagsorgaan moet dientengevolge ervoor zorgen, dat elke discriminerende maatregel (in de eerste plaats dubbele prijsvorming) achterwege blijft.

b) Rationele verdeling van de productie. Deze zal bereikt worden door 1) een vrij verkeer van kolen en staal, dat ontstaat door opheffing van de douane-belemmering en van contingenten en van overeenkomsten tot verdeling van afzetmarkten; 2) verbod van staatssubsidies of hulp, die het vrije spel der concurrentie onmogelijk maken; 3) verbod van methodes van oneerlijke concurrentie; 4) uitschakeling van kartel afspraken tussen producenten.

c) *modernisering van de productie en verbetering van de kwaliteit.* Het hoge gezagsorgaan zal op zeer effectieve wijze kunnen bijdragen tot modernisering van de productie-methoden. Totdat het hoge gezagsorgaan zelf leningen op de nationale geldmarkten kan uitschrijven, zal het verkrijgen van internationale financieringsmiddelen voor dit orgaan bijzonder vergemakkelijkt worden. Verder is de bepaling gemaakt, dat een financiële bijdrage op basis van

Schuman-plan

de totale productie van kolen en staal gegeven zal worden, die in principe beperkt zal worden tot één procent van de waarde van dit productie aangezien de totale omzet van de gemeenschap ongeveer vier milliard dollar bedraagt, komt 1% neer op 40 millioen dollar).

d) *verbetering van de arbeidsomstandigheden.* De levensstandaard van de arbeiders wordt beschermd door bepalingen, die verbieden om 1) abnormale lage prijzen vast te stellen door het betalen van abnormaal lage lonen; 2) het invoeren van loonsverlagingen in ondernemingen, die zich in moeilijkheden bevinden en die zich op deze wijze onttrekken willen aan de verplichting tot modernisering van haar bedrijven.

e) *kartels en industrie-concentraties.* De bepalingen van de overeenkomst, die betrekking hebben op kartels en industrie-concentraties hebben in feite ten doel prijsafspraken en controle op productie en technische ontwikkeling door afspraken tussen de producenten te voorkomen. De bepalingen betreffende industrie-concentraties moeten verhinderen, dat dezelfde resultaten bereikt worden, hetzij door uitbreiding van een onderneming in zodanige mate, dat deze een belangrijk deel van de markt kan overheersen, of door liëring van ondernemingen, die discriminerende methodes op het gebied van de prijzen mogelijk maakt.

Commissie ad hoc voor niets bijeen
Gemachtigde van Onderwijs vertrok met stille trom naar Aruba

In de gehouden statenvergadering — waarvan wij gisteren het belangrijkste gedeelte publiceerden — werden enkele adviezen en ingekomen stukken behandeld. Om volledig te zijn vermelden wij hiervan de belangrijkste. Ter sprake kwam het antwoord van de Ned. Regering op een brief van de Staten, die opheffing vroeg van het geheim karakter van een missive, die de Regering gezonden had naar aanleiding van het standpunt, dat de Staten in een vergadering hadden ingenomen m.b.t de benoeming van de gezaghebbers.

Wij vernamen, dat het gebruikte stempel **„geheim"** abusievelijk op de enveloppe was gedrukt, tegen vrijgeving van die brief bestond derhalve geen bezwaar.

De brief handelde over deze benoemingskwestie in het algemeen, de Ned. Regering kon aan het verzoek van de Staten om de gezaghebbers te benoemen via Landsregering en Eilandsraad, geen gehoor geven, daar een dergelijke benoeming los van alle partij-invloeden dient te staan.

De „geheime" brief werd naar de commissie verwezen.

Na de rondvraag, waarover wij gisteren schreven, gingen de Staten weer in commissie vergadering om te beraden over de z.g. onderwijsbrief, speciaal over de vragen, die daarbij gesteld werden. Er deden zich zo vele nieuwe gezichtspunten voor, dat men besloot een **commissie ad hoc** te formeren, die deze zaak met de Regeringsgemachtigde zou doornemen.

In die commissie hebben zitting de leden Sprockel, Tromp, Gomez, Kroon, v.d. Hoeven, Eman en Kwiers.

De commissie zal vandaag bijeen komen.

De vraag of de RR. van mening is, dat de M. v. A. op de Begroting 1951 door de nieuw te vormen R.R. moet worden ingediend, werd ontkennend beantwoord, er werd medegedeeld, dat binnen drie weken de indiening tegemoet gezien kan worden. Als die M. v. A. dan nog niet verschijnt, weten we tenminste waar de fout zit.

Hedenmorgen waren niet alle commissie ad hoc leden aanwezig. Op het appèl ontbraken de heer Henny Eman, die echter vervangen werd door de heer Geerman, terwijl voorts de initiatiefnemer van deze commissie ad-hoc-vergadering, mr dr da Costa Gomez, klaarblijkelijk door belangrijkere zaken dan onderwijskwesties in beslag genomen, zich niet vertoonde.

De commissie heeft zich toen beraden over de vraag in het kader van haar opdracht en voorts of het nog zin had deze vergadering te doen houden.

Daar de opdracht beslist luidde „in overeenstemming met de Regeringsraad", tot een advies te komen. kon de vergadering geen doorgang vinden, omdat dr Coco Arends, lid van de Regeringsraad en belast met onderwijszaken, zonder bericht aan de voorzitter van de commissie te hebben gezonden, reeds gisteren naar Aruba was vertrokken. Dr W. Goslinga was aanwezig om de heer Arends te vervangen, doch de commissie kon — en terecht — deze gang van zaken niet accepteren. Hiermede is de onderwijskwestie door een absoluut gebrek aan parlementaire verantwoordelijkheidsgevoel op dood spoor gelopen. Drs E. Newton keerde eveneens onverrichterzake huiswaarts.

MIN. PETERS IN WASHINGTON

's-Gravenhage. — Minister Peters wordt Zondag in Nederland verwacht. Tengevolge van slechte weersomstandigheden heeft het vliegtuig, waarin hij zich bevindt, aanmerkelijke vertraging. Het moest in plaats van te New York in Washington landen.

REGERINGSRAAD

Wat wij reeds twee weken met grote vreze vreesden is heden, ondanks de optimistische uitlating, die wij verleden week van Mr N. Debrot persoonlijk mochten ontvangen, werkelijkheid geworden: het kabinet op zo breed mogelijke basis is in de kiem gesmoord.

Aan de groep van Statenleden, die men met D.P. zou kunnen aanduiden, kon door allerlei bezwaren, die in de boezem van de Coalitie-groep geopperd werden, geen vertegenwoordiging in de Regeringsraad worden aangeboden, die zij redelijk achtten.

Het is duidelijk, dat elke nieuwe formatie, ook die welke binnen het brede raam van de op-

Koreaanse Campagne

Amerikaanse tanks overschreden heden 38ste breedtegraad

Korea. — Amerikaanse tanks hebben Zaterdag opnieuw sedert December j.l. de breedtegraad overschreden langs de hoofdweg van Seoel x Wonsan naar de rivier de Hantan, een Oostelijke zijarm van de Imjin.

Een amerikaans communiqué zegt, dat enige patrouilles elders gedwongen waren zich terug te trekken door sterkere tegenstand. De Verbonden Strijdkrachten zijn gereed om het onlangs veroverde gebied tegen verwachte nieuwe aanvallen te verdedigen.

Chinese concentraties

Volgens berichten van MacArthurs geheime dienst zijn de communisten bezig met de verplaatsing van zes a negen nieuwe legercorpsen ter sterkte van 150.000 a 225.000 man naar de Westelijke en centrale sectoren. In dit verband wordt waarde gehecht aan de luchtgevechten van Vrijdag boven de bruggen over de Jaloe, waarover de Chinezen uit Mandsjoerije versterkingen kunnen aanvoeren. Dekkingstroepen van de communisten boden de laatste twee etmalen hardnekkig tegenstand aan de oprukkende Verbondenen. Chinese stellingen in de centrale frontsector, die een week geleden slechts zwakke posten waren, zijn thans uitgegroeid tot zeer krachtige versterkingen.

Verliezen

De Amerikaanse legerleiding schat de Chinese en Noord-Koreaanse verliezen tot 22 Maart op 760.300, van wie 141.300 krijgsgevangenen. Volgens een niet-officieel rapport van het secretariaat van de Verenigde Naties bijdragen de verliezen van de Verenigde Naties in Korea in totaal 228.941, waarvan 25. 374 doden en 75.173 vermisten. Voor Nederland luiden deze aantallen resp. 112, 28 en 2.

Democratie voor Okinawa

Tokio. — MacArthurs hoofdkwartier meldt, dat op 1 April te Okinawa een voorlopige centrale regering zal gevormd worden, „die de bewoners van de Rioe Kioe-eilanden de voornaamste vrijheden van een democratisch land zal verschaffen". MacArthur is gouverneur van de eilanden.

„Zuivering"

Londen. — Tass meldt, dat een aantal Chinese landeigenaren ter dood is veroordeeld wegens organisatie van gewapend verzet tegen de regering van Peking. Vele eigenaren zouden voornamelijk in Oost-China de agrarische hervorming belemmeren, aldus de correspondent van „Isjwestia", die door Tass wordt aangehaald.

Rood offensief in Indo-china?

Saigon. — In het Franse legercommuniqué van Vrijdag wordt meegedeeld: „De tekenen van een komend Vietminh-tegenoffensief worden duidelijker langs het gehele front in Noord-Indochina".

Resolutie-Kashmir

Lake Success. — De Veiligheidsraad heeft het Brits-Amerikaanse voorstel inzake Kasjmir aanvaard met acht stemmen tegen nul bij twee onthoudingen, namelijk de Sovjet-Unie en Joegoslavië. De resolutie houdt in de benoeming van een vertegenwoordiger van de Verenigde Naties, die moet pogen het geschil tussen India en Pakistan te regelen.

De resolutie verzoekt verder beide landen in te stemmen met arbitrage inzake alle door de vertegenwoordiger te rapporteren kwesties. Alleen de Sovjet-Unie heeft niet aan het debat deelgenomen. India had eerder verklaard, dat het zich niet kan verenigen met de resolutie. Pakistan was er wel toe geneigd.

Consulaten gesloten

Belgrado. — Joegoslavische functionarissen hebben bevestigd, dat de Sovjet-consulaten te Zagreb en Spoleto gesloten zijn; zij weigerden te zeggen, welk land het initiatief hiertoe genomen heeft.

Recht tot het hart

— Goede zowel als slechte mensen zijn dat in minder mate dan het schijnt.

Als de ziele luistert....

„Als pas geboren kindertjes ...”

In de Paasnacht werd in lang vervlogen eeuwen het H. Doopsel toegediend. Mensenzielen ontvingen in die nacht het leven van God, een genade, die werd verzinnebeeld door het witte kleed, dat zij voor acht dagen droegen en dat zij op deze Zondag aflegden, waarom de dag „Dominica in albis”, of „Witte Zondag” werd genoemd.

Het feest der Verrijzenis is het feest der feesten ook omdat het het feest is van de hoogste gave. Omdat het het feest is van onze vergoddelijking door de genade. Wat Christus door zijn Lijden en Dood verdiende, dat krijgen zij, die mede met Hem verrijzen. En is een wit kleed te blank om de schittering te verzinnebeelden, waarmee Christus opstond uit de dood?

„Was Christus niet verrezen, ons geloof was ijdel gebleven”, zegt de H. Paulus. En inderdaad: wat zou het de mens baten, zelfs wanneer hij door de openbaring alle hemelse geheimen wist, als hij het goddelijk leven en het kindschap Gods niet had om de hemel te beërven?

Vandaag is het Dominica in albis, de Zondag der witte klederen. En van dit oud en schoon gebruik is nog slechts de naam gebleven. Er wordt niet meer in de Paasnacht gedoopt; in de regel zijn het niet volwassenen, die het doopsel ontvangen; witte klederen worden niet langer gedurende acht dagen gedragen.

Maar zijn de gebruiken veranderd, de werkelijkheid is dezelfde gebleven. Nog is Pasen het feest van het goddelijk leven, dat verrees in onze dode ziel. Nog is het het feest van de onsterfelijke luister van dat leven, van de luister wit als sneeuw en stralend als de zon. En nu wij geen witte klederen meer dragen als zinnebeelden, om ons daaraan te herinneren, is er des te meer reden om ons af te vragen, of wij de schoonheid niet vergeten van datgene, wat wij door de verrijzenis van Christus ontvingen.

Staat ons wel voor de geest, dat wij verrezen zijn, zoals Christus verrezen is, en dat wij, met Hem verrezen, evenals Hij niet meer sterven moeten, maar eeuwig leven voor God. Gedenken wij wel, dat met Christus verrezen, wij moeten zoeken wat hemels is, waar de verrezen Christus zetelt aan de rechterhand van God, en dat wij niet moeten blijven jagen achter de dingen van deze wereld?

De vruchten van het Paasfeest, vandaag in witte klederen verzinnebeeld, mogen voor ons niet verloren gaan. Door zijn Lijden en Dood heeft Christus ons uit de dood tot nieuw leven gewekt: „Als geboren kindertjes ...”, zoals de H. Petrus schrijft in zijn brief.

Laat dit Lijden en deze Dood niet voor niets zijn doorstaan. Laat hen niet vruchteloos voor U verloren gaan: bewaar het witte kleed van Uw ziel en zonder smet.

Dit is Dominica in albis: Dominica betekent: de dag des Heren en deze is in het wit.

Moge de eeuwige Dominica komen voor ons allen, de dag die in geen avond meer sterven zal; de dag waarop wij, het witte kleed der genade onbesmet bewaard, zullen staan blank als sneeuw en stralend als de zon voor de troon van God.

---

dracht aan de formateur blijft en die hij dus kan ontwerpen zonder in nieuw contact met zijn opdrachtgever te treden, ook een geheel nieuwe situatie schept, die door de betrokken partijen opnieuw zal moeten worden overwogen.

Het mislukken van bovengenoemde eerste poging achten wij een zeer ernstige tegenslag, waarvan de gevolgen voor het parlementaire leven van dit Rijksdeel zich nog lang zullen doen gevoelen in een tijdsgewricht, waarin dit minder dan ooit wenselijk is.

Naar verluidt heeft de heer Gerharts reeds besloten geen medewerking te kunnen verlenen aan het nieuwe voorstel van de formateur.

EXCURSIE

Op lofwaardig initiatief van Mr I. C. Debrot, zullen de leden van de Staten in de gelegenheid gesteld worden excursies te ondernemen naar projecten, instellingen enz. opdat de leden uit eigen aanschouwing kunnen leren of de door hen gevoteerde gelden wel verantwoord besteed worden.

Een nieuw geluid dus, dat gisteren voor het eerst werd gehoord, toen de leden naar de Hato-vliegvelden gingen om daar de vorderingen van de bouw van de nieuwe startbaan in ogenschouw te nemen. Zij werden rondgeleid door ir Schoorl, W. Koudenburg en N. Doornberg van DOW, de heer Castendijk van de ATL. De aanwezige leden waren zeer onder de indruk van het daar gepresteerde en keerden voldaan huiswaarts. Onder de aanwezigen waren de z.g. „middenblokkers” en dr Goslinga en Kwiers.

CURACAO OPTICAL CO. OPENT NIEUWE ZAAK

Vandaag heeft de **Curaçao Optical Co.** in het gebouw, waar eens de ford autozaak van de heer G. de Jongh in Otrabanda's Breedestraat was gevestigd, een geheel moderne nieuwe zaak geopend.

Een juweel van een aanwinst, welke onder technische leiding staat van de heer Ed. Raghunath. De Curacao Optical Co. is een speciaal adres voor allerhande geschenkartikelen, zoals horloges, gouden en zilveren sierraden, kristal, enz.

Vele bloemstukken getuigen van medeleven met deze opening. Op deze werkelijk keurig ingerichte zaak, op de optische afdeling, die onder leiding staat van de heer O. A. Sprock, komen wij Maandag nader terug. Onze hartelijke gelukwensen ontbreken natuurlijk niet op deze dag.

CPIM-JUBILARISSEN.

Bij het bedrijf van de CPIM vieren in de maand April de navolgende leden van het personeel hun 30- of 25-jarig jubileum:

30 Dienstjaren: 5 April J. A. Leonora; 11 April J. M. Jacobs; 16 April L. M. Coeriel; 21 April G. S. Ilario.

25 Dienstjaren: 3 April J. C. L. Sandries; 11 April W. J. Wesenhagen; 20 April J. A. C. J. Montanus; E. L. Playfair en 27 April C. Harms.

ST. VINCENTIUS HARMONIE JUBILEERT.

De harmonie van de oud-leerlingen van Scherpenheuvel viert



De huidige dirigent
JULIO MARTINA

morgen haar tweede lustrum. Op 1 April 1941 werd zij n.l. opgericht onder moeilijke omstandigheden, die niet alleen aan de toen heersende oorlogstijd te wijten waren, maar ook aan de vele hindernissen, die elk begin plegen te beleiden en die overwonnen moesten worden.

Vele weldoeners hebben echter steeds klaar gestaan om de materiële versperringen te „nemen” die de weg naar het slagen blokkeerden. Onder leiding van de heer Emilio Rienhart en later van de heer Julio Martiena werd deze hulp benut tot het leveren van muzikale prestaties, die zeker bevredigend mogen heten.

Ter gelegenheid van dit jubilée heeft het corps de financieel grote stap gezet van het aanschaffen van eigen uniformen. Aldus uitgedost zal de harmonie morgenavond om half acht op het Brionplein een concert geven, zodat iedere luisteraar in staat zal zijn zich een oordeel over de bereikte resultaten te vormen.

Wij wensen de harmonie geluk en nog vele jaren van „harmonieuze” bloei.

EERVOLLE VERMELDING

Ons statenlid, de heer P. v.d. Hoeven, hebben wij wel eens meer vermeld onder de rubriek van de prijswinnaars van foto tentoonstellingen.

In een door Focus uitgeschreven fotoprijsvraag behaalde de heer v.d. Hoeven een eervolle vermelding, een spoorslag dus op de weg naar de topklasse. Onze gelukwensen.

LA HORA DOMINICANA

Woensdagavond van 20.45 tot 21.30 wordt van wege het consulaat-generaal der Dominikaanse Republiek een radioprogramma via de Curom verzorgd, „La hora Dominicana” getiteld.

Na de openingsmuziek, spreekt de heer Ramón Solano Alfonseca een woord van dank tot degenen, die na de eerste uitzending de organisatoren met dit initiatief hadden gelukgewenst.

Hierna volgt een zangnummer door H. (Chichi Curiel, aan de piano begeleid door Fred Cay.

Pedro Fernandez Peix leest een opstel voor van dr. Andres Julio Espinal over Arturo Pellerano Castro (Bryon)

Na een pianosolo van Mej. Ligia C. Espinal (Elegie van Jules Massenet) en een voordracht van gedichten van Arturo Pellerano Castro (Bryon) door Haroldo Pierre, zingt Ramon Ramón Solano Alfonseca met guitaarbegeleiding. De Venezolaanse dichter Leonidas Contreras draagt voor uit eigen werk.

Nadat de kanselier van het consulaat-generaal, de heer Pedro Fernandez-Peix enige bizonderheden heeft verteld over het leven in de Dominikaanse Replubliek, komt met het zingen van het Dominikaanse volkslied het eind aan deze uitzending.

Omroeper is de heer Ramon Solano Alfonseca.

EIGENARESSE VAN AMERIKAANS TRAVELBUREAU OP CURACAO

Met het SS Mauretania arriveerde Mej. Mary Ebben, medeeigenaresse van het Appleton Travel Bureau, Appleton, Wis. die van plan was dezelfde dag door te reizen naar Venezuela.

Volgens haar eigen mededeling werd zij zo getroffen door de aantrekkelijkheid van Curaçao, dat zij besloot enige dagen op het eiland te vertoeven. Zij logeerde op Piscaderabaai en de heer Leander van de Curaçaose Toeristen Commissie heeft haar een paar maal over het eiland rondgeleid. Bij haar vertrek deelde zij mede, zeker haar clienten te zullen aanraden een bezoek van enige dagen aan ons eiland te brengen.

ZWARE MISHANDELING.

Twee arbeiders, werkzaam op de terreinen van de CPIM, kregen het gisteren aan de stok. Het werd een formele vechtpartij, waarbij K met een sleutel J. dusdanig bewerkte, dat J. met een schedelbasis fractuur in het ziekenhuis moest worden opgenomen. K werd ingesloten.

SCHEEPVAARTBERICHTEN.

Sunny Girl naar P. Cabezas, *Oberon* van Aruba, *Empress of Scotland* van P. Cabello naar Christobal, *Gaseony* van Aruba, *Cape Sable* van Brazilië naar Philadelphia, *Zulia* van Las Piedras, *Gulfspray* van Aruba naar S. Martha, *Heidelberg* van P. Cabello, *Elouisa* naar La Guaira, *Coulgarve* naar P. Cardon, *Andre* van Port Albanië.

EXAMENS.

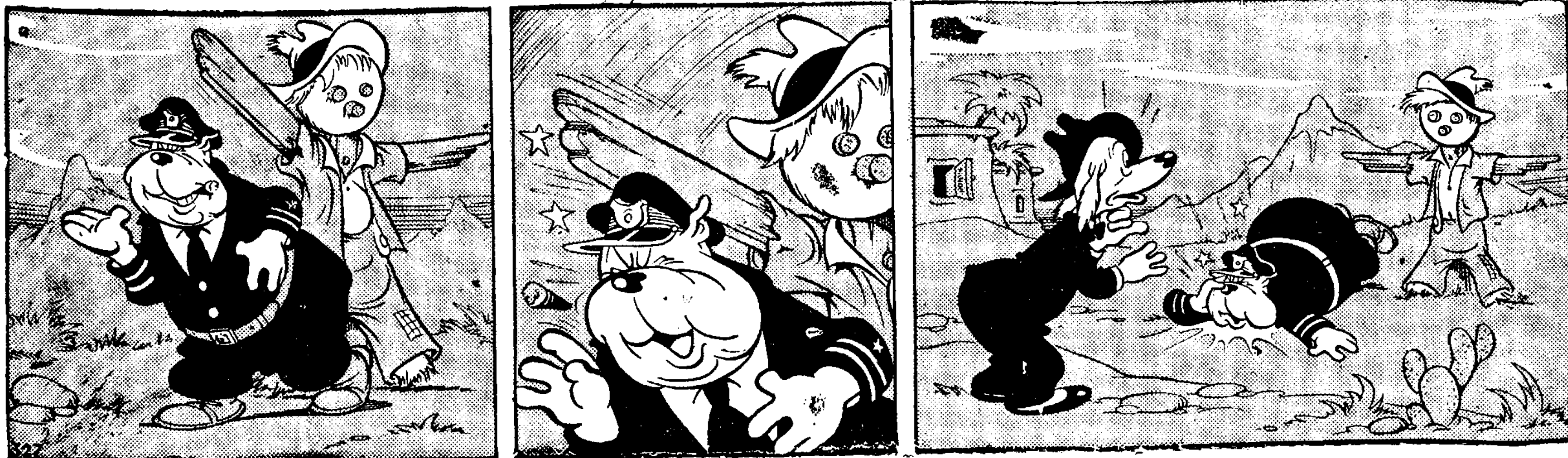
Bijzonder Certificaat:

Geëxamineerd 4 candidaten, geslaagd de heer Lesley Grandville Cannegieter.

Certificaat eerste klasse:

Geëxamineerd 2 candidaten, geslaagd de heren Carl Friedrich Lingstuyl en Josephus Marinus van der Roest.

Tom Poes en de geheimzinnige sleutel



„Het idee!" gromde Super, zich omdraaiend om zijn weg te vervolgen. „Een pratende vogelverschrikker! „Ik ben blij, dat Hieper dit niet heeft meegemaakt, hij zou zijn respect voor mij kunnen verliezen! Hm!"

Achter zijn rug hief de vogelverschrikker intussen zijn houten arm omhoog en gaf Super daarmee een verschrikkelijke klap op zijn hoofd. De schurk slaakte een lange, verbaasde zucht en zakte in elkaar. Het was duidelijk aan de uitschietende sterren te zien, dat hij bewusteloos was.

Hieper had niets in de gaten. Hij liep rustig voort over de stille weg en genoot van de natuur.

„Ik ben blij, dat Super zijn mond heeft gehouden!" dacht hij. „Ik houd niet van dat gezang! Het werkt op mijn zenuwen! Ik ben veel fijner dan hij. Eigenlijk ben ik veel te fijn voor dit soort werk. Zaken zijn zaken, maar tja.. sommige zaken zijn géén zaken! Hihihihi!"

„Zeg Super!" riep Hieper naar achteren. „Sommige zaken zijn geen zaken, Hihihihi!" Hij kreeg echter geen antwoord en omdat dit hem verbaasde draaide hij zich helemaal om. Tot zijn grote verbazing zag hij Super languit op de grond liggen, naast een oude vogelverschrikker.

„Dat is toch te gek!" mompelde Hieper. „Hij is daar gaan slapen, zonder iets tegen me te zeggen! Of zou hij soms ziek zijn geworden? Jakkes, wat vervelend is dat nu weer! Ik zal maar eens gaan kijken...."

Hieper keek wat aarzelend naar alle kanten en schuifelde toen voorzichtig naar zijn vriend.

DE CANDIDATEN VOOR DE EILANDSRAAD.

De candidatenlijst van de COP voor de Eilandsraadverkiezing ziet er als volgt uit.

1. Ph. J. Evertsz, 2. A. de Haan, 3. A. N. Th. van Meeteren, 4. P. v.d. Hoeven, 5. M. S. Maduro, 6. J. Meyer, 7. Oswald W. Rigaud, 8. M. Segaar, 9. Mevr. E. M. Fraenkel-Nieuwstraten, 10 ir N. J. Vermeulen, 11 mej. E. R. Landsberg, 12 ir A. J. Romondt, 13 E. J. Ruiz, 14 V. C. v.d. Mark, 15 W. Hoedemaker, 16 Dr J. W. Diemondt, 17 drs B. C. E. van Grevenhorst.

De DP komt hedenavond in vergadering bijeen om de lijst goed te keuren.

Naar wij vernemen werd de heer Tj. Petzoldt candidaat gesteld door de SPKS. De KVP houdt morgen ochtend appèl, de VP Maandag, uiteraard voor sluitingstijd.

R.K. MORGENWIJDING.

In de R.K. Morgenwijding van de Curom zal pater A. Erkamp O.P. spreken over de jubileumaflaat. Deze uitzending vangt aan om 11.30 uur.

ST. THOMASKRING HEEFT NIEUW BESTUUR.

Gisteren werden bestuursverkiezingen gehouden van de St. Thomaskring. Tot voorzitter werd gekozen Ch. B. Debrot en als leden de heren: C. Morkos, H. da Silva, R. de Rooy, A. Donker, V. Palm en D. A. Kramers. Het bestuur wensen wij een actief verenigingsjaar toe

KLASSIEKE MUZIEK-

Maandagavond zal een klassieke muziekavond worden gegeven door de jongelui: Irm van den Berge „blokfluit", Marlene Colijn „piano", Henri Sweers „cello" en Charles Sweers „viool" in club Asiento. Aanvang 8 uur n.m.

POPPENPARADIJS — SPROOKJE.

Wij hebben een kijkje genomen in de klaslokalen van het Coromotocollege en hebben een wijle in het Poppenparadijs vertoefd. Zoals U weet, zal deze tentoonstelling hedenmiddag om 5 uur officieel worden geopend.

„Poppenparadijs" geeft op verrassende wijze blijk van een artistieke smaak, welke de organisatoren bij het inrichten van deze poppenparade aan de dag hebben gelegd. Deze tentoonstelling is tot in de kleinste details uitgewerkt en bewijst met welk een zorg gewerkt werd deze toch vooral te doen slagen. De verschillende stands, die er te bezichtigen zijn, noemden wij reeds, doch namen alleen zijn niet voldoende. Men moet deze gaan zien.

Het is een merkwaardige collectie van poppen, wij zien Roodkapje en de wolf, twee tennisspeelsters, korfbalsters op een veld met korf en bal, we zien een echte kinder speeltuin, een lieftallige Lucky Strike meisje. Aardig is ook de bruidsstoet, een stralende bruid en bruidegom, voorafgegaan door strooiende bruidsmeisjes. Een schaatsende Sonja Henny ontbreekt ook al niet in deze tropische sfeer en zo zouden wij U meerdere bijzonderheden van dit waarlijk Poppenparadijs kunnen vertellen. Wilt U het zelf gaan zien, dan kunt U vanmiddag om 5 uur en de gehele volgende dag terecht! Voor buffet is gezorgd, U kunt loten kopen, waarop U een van deze mooie poppen kunt winnen. Een woord van warme lof aan het adres van de organisatoren van dit paradijselijk schoons — let vooral op de costumes — is hier zeker op zijn plaats.

HOE DE ANTILLEN SPAARDEN.

In Februari werd totaal *f* 208.220,32 ingelegd, *f* 247.041,34 werd terugbetaald. Er werden 95 *nieuwe* boekjes uitgegeven, 23 boekjes werden ingenomen.

De inlagen en terugbetalingen waren voor de diverse eilanden als volgt:

Curaçao *f* 163.403,26 (*f* 207.539,35); *Aruba* *f* 30.040,40 (*f* 29.834,82); *Bonaire* *f* 6.380,73 (*f* 3.741,65); *St. Maarten* *f* 2.653,90 (*f* 1.745,99); *St. Eustatius* *f* 2.764,03 (*f* 1.854,50) en *Saba* *f* 20.968,— (*f* 2325,03). De tussen haakjes geplaatste cijfers slaan op de terugbetalingen.

Antillen

EIS VAN VAN OS AFGEWEZEN

's-Gravenhage. — De president van de Haagse rechtbank, heeft heden de eis van sergeant-majoor J. van Os tegen de Staat, strekkende tot nietigverklaring van het hem door de Staat verleende ontslag uit de militaire dienst, afgewezen. Eiser werd veroordeeld tot betaling van de kosten van het kort geding.

De rechter overwoog o.m., dat het ter beoordeling door de Staat is, of hij bepaalde onderdelen van de strijdmacht wil vervangen door andere. De rechter was in zijn overwegingen van oordeel, dat Van Os, die na de opheffing van het K.N.I.L. tijdelijk de K.L.-status verkreeg, deze K.L.-status uitdrukkelijk als tijdelijk had geaccepteerd.

De Prins in Uruguay

Nederland vindt felle concurrentie op de markt.

Montevideo. — In gesprekken met de Prins hebben Nederlandse zakenlieden te Montevideo de zienswijze naar voren gebracht, dat de Zuid-Amerikaanse markt mogelijkheden biedt. Het was echter moeilijk een Nederlands product populair te maken. De Duitsers en de Engelsen overstroomden de markt reeds vóór de oorlog.

Vrijdag heeft de Prins de militaire vliegschool bezocht, waarbij de president aanwezig was. De Prins en majoor Sonderman kregen de onderscheiding honoris causa van Uruguays Militair Vlieger en om te bewijzen, dat dit niet alleen een eretitel is, stapte de Prins in een linktrainer en stuurde tien minuten op aanwijzingen van een instructeur. De directeur was opgetogen over de resultaten van de Prinselijke „vlucht".

Een paard voor de Prins

De Prins bezocht voorts de estancia San Pedro de Timote. Hij werd bij aankomst ingehaald door de als cowboys geklede bewoners der estancia met de vlaggen van beide landen. Dit schouwspel vormde een hoogtepunt van het bezoek aan Uruguay. Bij het laatste hek steeg de Prins te paard en reed hij naar het huis van zijn gastheer. Hij luisterde onder de palmbomen naar guitaarmuziek, waarop volksdansen werden uitgevoerd. Ook at hij aan het spit [illegible]

Vervolgens werd een demonstratie gegeven van het berijden van wilde paarden, waarbij de Prins naar hartelust filmde. Bij zijn vertrek schonk de gastheer de Prins het paard, waarop de Prins zijn intocht had gemaakt. „Es mucho de más, es mucho de más!", zo protesteerde deze, maar op aandringen van de gastheer gaf de Prins toe en hij kreeg een zwart vurig paard met de aanbeveling van de gastheer, dat de meesten kijken, hoe een paard er uitziet, maar dat de kenner kijkt, of een paard hersens heeft en dit paard heeft hersens. Het heeft de naam Charrua en zal naar Nederland worden vervoerd.

Afscheidsdiner

Vrijdag bood de Prins een diner aan aan de president, waarbij de Prins een redevoering hield. Hij zei o.m.: „Nu mijn verblijf ten einde loopt, maakt een gevoel van waarachtig leed zich van mij meester. De dagen, te midden van u doorgebracht, omringd door de activiteit van een bewonderenswaardig volk en door een hartelijkheid zonder weerga, zijn mij eigenlijk te kort gevallen. Het is mijn vurigste wens u weer te zien".

ARUBA

IR BLOEMGARTEN BEZOEKT ARUBA

Op Maandag 2 April a.s. zal ir Bloemgarten in gezelschap van de heer Van Drimmelen een bezoek brengen aan de bedrijven van de Lago Oil en Transport Co. Ltd en de N.V. A.P.M. te Aruba.

Op Donderdag 5 April a.s. zullen de Heer en Mevrouw Bloemgarten Curaçao weer verlaten. Zij vertrekken van hier per „Shell" vliegtuig naar Venezuela voor een bezoek aan de ondernemingen van de Koninklijke/Shell [illegible]

SURINAME

DE NIEUWE REGERINGSRAAD

Paramaribo. — De formateurs, de heren Lim A Po en Findlay hebben heden meegedeeld, dat zij hopen volgende week gereed te komen met een kabinet. Zondag zal een laatste bespreking gevoerd worden met de heer Buiskool over diens eventueel toetreden tot het kabinet. Maandag opent minister J. Zaal namens de gouverneur de nieuwe Staten. Zaterdag sluit de zitting van het huidige college, dat Zondag ontbonden wordt.

De Statenleden Jamaludin, Mohamedradja, Soemita en Karamat Ali hebben de voorzitter een brief geschreven, waarin zij hem verzoeken een openbare vergadering uit te schrijven naar aanleiding van klachten over onregelmatigheden met de oproepingskaarten bij de jongste verkiezing. De voorzitter, de heer Van der Schroeff, heeft het verzoek niet ingewilligd.

„Koningin Emma" overgedragen

Paramaribo. — De Surinaamse Scheepvaartmaatsschappij heeft het ms. „Koningin Emma" overgedragen aan de Scheepvaartmaatschappij Indische Oceaan. De Emma vaart thans onder de naam „Comoriën" en zal binnenkort Suriname verlaten om te worden ingelegd in een dienst rond Madagascar.

RAMLAKHAN VEROORDEELD

Paramaribo. — Maurits Ramlakhan, gewezen redacteur-uitgever van „De Volksstem", is veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van twee maanden met een proeftijd van drie jaar plus een geldboete van ƒ 250 of drie maanden hechtenis. Ramlakhan werd veroordeeld wegens het schrijven van artikelen, waarvan de inhoud beledigend was voor de stadscommissaris en voor het openbaar gezag. De rechter nam bij de strafmaat in aanmerking, dat Ramlakhan genoemd blad onlangs overdeed aan de heer J. Pengel en zich gereed heeft gemaakt naar Nederland te vertrekken, waar hij van plan is te studeren.

SPORT

BASKETBALL.

Morgenavond half acht zal Athene in het strijdperk (Suffisantstadion) treden tegen de Eagle.

UITGESTELD

De wedstrijd voor juniores van de Curaçaose Athletiek Bond op Zaterdag en voor senioren op Zondag zijn afgelast, aangezien het veld niet gereed is.

Zodra het veld gereed is, zal de nieuwe datum, waarop de wedstrijden zullen plaatsvinden, worden bekendgemaakt.

Boksen

Chicago. — Donderdag won het team van Chicago het tornooi om de „Golden Gloves" voor amateurs tegen de Europese selectie-ploeg met 6—2. De uitslagen zijn: vliegegewicht de Fin Hamalainen slaat Castaneda (Chicago) op punten; bantamgewicht: Brooks (Chicago) slaat de Fransman Dumesnil op punten; vedergewicht Davis (Chicago) slaat de Fin Dufva door een technische k.o. in de eerste ronde; lichtgewicht: Bickle (Chicago) slaat de Noor Hansen op punten; weltergewicht: Willard (Chicago) slaat de Zuidslaaf Sovjanski op punten; middengewicht: Guerrero (Chicago) slaat de Zweed Sjolin op punten; halfzwaargewicht: Jackson (Chicago) slaat de Belg Limage, door interventie van de scheidsrechter in de eerste ronde; de zwaargewicht Zweed Johannson slaat Fann (Chicago) door een technische k.o. in de derde ronde.

FILM

WEST-END.

Metro-Goldwyn-Mayer brengt de film bezoeker dit weekend na twee jaar Lana Turner in de film „A Life Of Her Own". Het verhaal gaat over een jong meisje Lily James (Lana Turner) van Kansas, die New York verovert heeft als een onmisbaar foto model en haar eigen leven leeft. Zij ontmoet vele mannen in haar leven, maar met hem; Steve Harleigh (Ray Milland) is zij gelukkig. Van deze man krijgt ze op een goede dag te horen, dat hij getrouwd en zijn vrouw kreupel is. Dit is voor haar de kentering in haar leven. Het verhaal wordt dramatisch en bergt heel wat problemen in zich, die wij onder voorbehoud kunnen aanschouwen.

AGENDA

WEST-END: „A life of her own" Zaterdag 19 en 21.30 uur, Zondag 10.30 en 20.45 uur; „Bonnie Scotland" Zondag 16.30 uur; „Three little words" Zondag 18.30 uur.

CINELANDIA: „The flame and the arrow" Zaterdag 19 en 21 uur, Zondag 20.30 uur; „Law of the Pampas" Zondag 18.30 uur.

ROXY: „Francis" Zaterdag 19 en 21 uur, Zondag 20.30 uur; „Samson and Delilah" Zondag 10.30 uur; „West of El Dorado" Zondag 16.30 uur; „Knickerbocker Holiday" Zondag 18.30 uur.

VAERSENBAAI: PSV-bal Zaterdag 20.30 uur.

COROMOTOCOLLEGE: „Poppenparadijs", Zaterdag en Zondag.

GENEESKUNDIGE DIENST: De dienst in het Stadsdistrict en de Havendienst worden van Zaterdag 31 Maart 18 uur af tot Zondag 1 April 18 uur waargenomen door de gouvernements-geneeskundige M. Taytelbaum, arts, Pietermaai 6-A, tel. 1750.

APOTHEKEN: De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door :Botica Popular, Columbusstraat 15, tel. 1269 en Botica Central, Bredestraat 45 (O), tel. 3281.

COLONNE RODE KRUIS: Ingeval van nood bellen: J. R. v. Geffen. tel. 1189 (dag en nacht).

SCHEEPSREPARATIE C.P.N.: Wachtdienst, A. Visser van 7 — 15 uur, tel. 1193.

OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN:
Kantoor Hato werkdagen van 07.00 — 18.45
Kantoor Handelskade 6; werkdagen van 07.00 — 19.45.
Kantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw): dagelijks dag en nacht.

WIT-GELE KRUIS: De nachtdienst der verpleegsters wordt waargenomen door: Zuster v.d. Hombergh, Marktstraat 1, tel. 1836.

CUROM.

Zaterdag: 17.30 „Op avontuur in de muziek"; 17.50 Voor de strijdkrachten; 18.20 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament; 19.30 „Wat de handel biedt"; 20.30 „Hier en daar in Amerika"; 20.45 „Jij en ik en de radio"; 22.00 Korte schets; 22.10 Noord Atlantica; 22.25 Nieuws en Sluiting.

Zondag: 9.00 Zondagmorgenmelodie; 9.30 Protestantse kerkdienstuitzending; 10.30 Zondagmorgenmelodie; 11.00 Culturele causerie; 11.15 Zondagmorgenmelodie; 11.30 Kath. Morgenwijding; 12.05 Lunchmuziek; 12.30 Nieuws; 12.45 Alvino Rey; 13.00 Sluiting; 18.30 Voor de Protestantse Jeugd; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament; 19.30 Armchair music; 20.10 Caraibisch overzicht; 20.20 „De stem van Amerika"; 21.20 Curiosa; 21.40 Gramofoonplaten; 21.55 Nieuws en Sluiting.

P.C.J.

Zaterdag: 19.02 Nieuws; 19.12 Intermezzo; 19.15 Vrouwenrubriek; 19.22 Cabaretprogramma; 19.50 Nederlandse Kroniek; 20.05 West-Indische Rubriek: Muziek door Lex Vervuurt, Causerie door Mr E. Elias, Anansitorie door Johan H. Ferrier; 20.35 Dansmuziek; 20.50 De belangrijkste programmapunten van de volgende week; 20.53 Avondgebed: Pater L. Verhagen O.E.S.A., uit Eindhoven; 20.58 Sluiting.

Zondag: 19.00 Nieuws; 19.15 Artistiek Dagboek; 19.22 Intermezzo; 20.02 Het Concertgebouw-orkest olv. Jean Fournet; 21.01 R.K. Studiodienst; 21.28 Sport en muziek.

AVROS.

Zaterdag 16.00 Kinderuurtje; 17.00 Maandagcent-actie; 17.15 Voor de jarigen; 18.00 Verzoekprogramma; 18.40 Nieuws; 19.01 „Hit Parade"; 19.30 Spiritisme; 19.45 Dansmuziek; 20.55 Nieuws en Sluiting.

Zondag: 7.00 Cabaretprogramma; 8.00 „The Lutheran hour"; 8.30 Klassiek concert; 9.30 R.K. Morgenwijding; 10.00 Peer Gynt Suite van Grieg; 10.15 Ziekenuurtje; 11.00 Lunchmuziek; 12.00 Sluiting; 15.00 Hindostaanse Zangvereniging; 15.30 Voor jarige Hindostani; 16.00 „Opera Concert"; 16.30 Voor de jarigen; 17.00 „The Lutheran hour"; 17.15 Naar bed; 17.25 Nieuwe Gramofoonplaatjes; 17.45 Voor Jarigen op de Antillen; 18.00 Dienst in de Grote Stadskerk; 19.00 Sportverslag; 19.20 Symphonie No. 5 in c van Dvorak; 20.00 Natuur Centrum Suriname; 20.15 Quintet in f v.n C. Franck; 20.35 Symphonische Etudes van R. Schumann; 21.00 Weekoverzicht; 21.20 Sluiting.

WAAR HALEN WIJ BENZINE?

Dit week-end kunnen wij benzine halen by: Dario Cardoze — Luna Park; H. C. Gaimeyer — Cerito; Servicenter — Van Engelen; J. R. Elsevier — Gasparito; J.H. Jonckheer — St. Helena; H. J. Scheidelaar — Mundo Nobo; A. D. Capriles & Co — Oranjestraat; H. Winkel — Hendrikplein en J. Isa, Hato.

Bij de Dienst van Openbare Werken op Aruba kan onmiddellijk worden geplaatst:

A. Een Chef Monteur bij de werkplaatsen van Openbare Werken

of B. Een assistent van de Chef der werkplaatsen van Openbare Werken.

De te benoemen functionaris zal o.a. worden belast met het toezicht op de werkzaamheden en de bedrijfsvoering van de garage-werkplaats alsmede van de afdeling wegenbouwmachines.

Eisen voor A.

Diploma scheepswerktuigkundige A of daarmede gelijk te stellen diploma, waarbij de gegadigde bewijzen moet overleggen kennis van Dieselmotoren te bezitten.

Bezoldiging gehuwd ƒ 4080 — ƒ 5760. Hierboven worden kindertoelage en duurtetoeslagen uitgekeerd. Aanstelling boven minimum mogelijk.

Eisen voor B.

Diploma scheepswerktuigkundige B of daarmede gelijk te stellen diploma, waarbij de gegadigde bewijzen moet overleggen kennis van Dieselmotoren te bezitten.

Bezoldiging gehuwd ƒ 5040 — ƒ 7200. Hierboven worden kindertoelage en duurtetoeslagen uitgekeerd.

Schriftelijke sollicitaties in te dienen bij de kantoren van het Departement van Openbare Werken op Aruba of Curaçao.

De Directeur van Openbare Werken,
G. SCHOORL.

BEKENDMAKING

De Gezaghebber van Aruba maakt hierbij bekend dat de laatste tijd vaak zieke varkens in de cunucu clandestien worden geslacht en waarschuwt de bevolking in haar eigen belang geen ongekeurd vlees te kopen.

De Gezaghebber voornoemd,
KWARTSZ.

ANUNCIO

Gobernador di Aruba ta anuncia cu den ultimo dianan frecuentemente porco malo ta wordo matá na campo y ta conseha publico, pa su mes interes, di no cumpra carni cu no a wordo inspectá.

Gobernador di Aruba,
KWARTSZ.

LAST VAN DE GALBLAAS.

Hoe langer U er mee blijft rondlopen, des te erger wordt de pijn.

De ondraaglijke prikkeling, de oorzaak van de moeilijkheden met de galblaas moet men reeds bij het begin bestrijden.

Het vergift en de schadelijke stoffen, die de nieren uit het bloed halen, komen in de galblaas terecht.

Wanneer dit organisme echter ontstoken is veroorzaakt het contact met het vergif hevige pijnen.

De ontsteking aan de galblaas kan men het best bestrijden met behulp van DE WITT'S pillen. Deze bevatten geen bestanddelen, die schadelijk kunnen zijn. Zij werken kalmerend en ontsmettend. Ze zijn uiterst betrouwbaar en u behoeft niet bang te zijn dat hun werking uw organisme schade zal doen.

Vijftig jaar lang zijn **De Witt's pillen** met succes gebruikt. Dat is de beste aanbeveling.

Verkrijgbaar in flessen van 40 en van 100 stuks.